2015年7月 JULHO DE 2015 BOLETIM INFORMATIVO 会報

Nº 40

いぶき - クタルスク

ASSOCIAÇÃO NIPPON KAIGI DO BRASIL — ブラジル日本会議

Largo da Pólvora 96, Sala 4 - Liberdade - São Paulo/SP - Cep 01503-020 | Tel: (11) 3207-1307 | nipponkaigibrasil@uol.com.br Reg. 5º Oficial de Registro Civil de Pessoa Jurídica - São Paulo sob o nº 37.916 em 03.07.2008 - C.N.P.J. nº 09.942.579/0001-86 - CCM nº 3.780.298-4

PALAVRAS DO PRESIDENTE

AOS ASSOCIADOS DA NIPPON KAIGI DO BRASIL

KEIZO TOKURIKI

om a virada do tempo muita gente ao nosso redor anda gripada, - espero que os nossos associados tenham bastante cautela para não ficarem resfriados também. Tomar vacina é medida altamente eficaz para manter-nos imunizados.

Pelo terceiro ano consecutivo a Nippon Kaigi do Brasil vai promover neste ano também, a Viagem Especial ao Japão para prestar serviço voluntário no Palácio Imperial do Japão. Com a finalidade de divulgar e prestar esclarecimentos quanto à viagem iniciamos uma série de reuniões mensais entre os participantes no salão do Bunkyo. Estas reuniões têm a finalidade também, de preparação prévia dos participantes suprindo-lhes de informações básicas sobre cultura e história do Japão sob a ótica vista pelo oriente. Acreditamos que essas medidas são fatores importantes para o melhor aproveitamento da viagem. A programação desta viagem contém partes não encontradas em nenhum outro pacote normalmente oferecido aos que viajam para conhecer o Japão.

Recebemos e-mail do Vice Presidente da OISCA (Organization for Industrial, Spiritual, and Cultural Advancement-International) do Japão, Sr Tadashi Watanabe com comentários em que expressa a emoção de saber que "o Palácio Imperial do Japão deu a aprovação para receber membros da comunidade residentes no exterior. A prestação desse serviço voluntário por pessoas de fora do país é algo muito significativo.". Existem várias comunidades de Nikkeis no mundo, mas somente a do Brasil realiza regularmente esse trabalho voluntário no Palácio Imperial.

O Japão é uma nação com história de dinastia Imperial de 2675 anos, - caso único no mundo. - Realidade histórica que confere ao país característica própria. Trata-se de enorme privilégio fazer parte integrante deste grupo com oportunidade de conhecer a parte interna do Palácio e de ter contacto com a família Imperial, contribuindo para divulgar tão ricas tradições. Devemos tratar esse privilégio com devido respeito e honra como prolongamento das tradições do Japão que trazemos em nosso sangue. Esta nona delegação conta com a participação de muitos nisseis descendentes que irão formar o elo de ligação entre o Japão e o Brasil.

Eu gostaria de recapitular a seguir, alguns fatos que ocorreram na nossa entidade, nesse último período. Temos na Nippon Kaigi, vários associados da primeira geração de imigrantes japoneses, - a maioria deles com mais de 70 anos. É grande a expectativa que temos em promover atividades conjuntas para congregar participantes das gerações mais recentes. E nesse sentido recebemos convite do Presidente da Associação Pan Americana de Nikkeys, Sr Noritaka Yano para participar no próximo mês de Agosto do 18º Congresso Pan Americano de Nikkeys na República Dominicana, país onde se deu uma dramática epopéia de imigração japonesa. Estamos sentindo cada vez mais a necessidade de ampliar nossas relações em esferas mais abrangentes, abrindo-nos para

o mundo que nos cerca. Devemos reconhecer que os verdadeiros pontos positivos do nosso país, o Brasil, só serão valorizados com o conhecimento também da verdadeira história dos nossos países vizinhos. Assim, o congraçamento da nossa comunidade com sangue comum de outros países contribui para o melhor entendimento dos povos. A realização de intercâmbio cultural num ambiente dessa natureza encontra identidade com os propósitos da Nippon Kaigi do Brasil.

Segundo o Sr Tadashi Watanabe da OISCA, acima referido, realizar-se-á no próximo mês de Novembro próximo, no Sul da Índia, o "Fórum da Juventude da Ásia do Pacífico". Consta no email o chamamento para que membros e filhos de associados da Nippon Kaigi participem deste evento. Não tardará o dia em que não só Nikkeis da América Latina, mas de todo mundo desenvolvam intensamente suas potencialidades na esfera internacional. O mundo dos negócios expande-se ininterruptamente abrindo para nisseis e sanseis oportunidades ilimitadas pelo domínio com fluência de duas ou mais línguas. Condições que a maioria dos isseis da primeira geração não teve. Estamos vivendo tempos renovados onde essas práticas são correntes. Espero manter o espírito aberto, para discutir idéias com gente jovem, transmitindo nossas experiências.

Estivemos envolvidos também, com outro assunto de gênero similar a esse. Trata-se do grupo mobilizado para "Construção de faculdade na Comunidade Nikkei". Essa idéia foi embrionária nas comemorações do Centenário da Imigração Japonesa para o Brasil em 2008. Essa idéia inicial evoluiu para a constituição dentro de uma instituição de ensino superior já existente, - da área de humanas, - unidade para formação oficial de professores de língua japonesa. Essa unidade formaria professores que estariam habilitados para o ensino da língua japonesa e ao mesmo tempo, seria instalada nesse local ambiente para fomentar a cultura do Japão, tudo numa "concepção universitária". Recebemos também, consulta por parte de famosa universidade do Japão, para colaborar na pesquisa para proporcionar oportunidades para estudantes brasileiros estudarem no Japão. A cada dia que passa, sentimos o mundo mais próximo de nós e ao nosso alcance. Esses fatos recentes, ocorridos ao acaso, parecem inter-relacionados prenunciando novos tempos. O tempo que nos resta não é muito. Jovens com entusiasmo para dar um rasgo nesses novos tempos são requisitados para carregarem a bandeira desse ideal. Esse é um propósito adicional da Nippon Kaigi do Brasil.

O sentido desta mensagem extrapola o alcance que nós estamos acostumados a vislumbrar normalmente, isso porque sinto, a cada instante, os efeitos da mutação que ocorre no mundo ao nosso entorno, de forma implacável. Esse mundo requer superação. Gostaria de estudar seriamente com os nossos associados a identificação destes horizontes para nosso desenvolvimento comum. Contamos com a colaboração de todos.

São Paulo. 30 de Junho de 2015.

EVENTO COMEMORATIVO AO ANIVERSÁRIO DA IMIGRAÇÃO JAPONESA PARA O BRASIL



MÁRIO IKEDA

DELEGADO DA POLÍCIA FEDERAL EM SÃO PAULO

PALESTRA

O PAI DA IMIGRAÇÃO *RYO MIZUNO* E O MOVIMENTO DO *SHINDO RENMEI*

realizada no dia 17-06-2015 no Miyagui Kenjinkai do Brasil promovido pela Associação Ponte da Amizade Brasil-Japão

Dr. Mário Kiyoharu Ikeda (68) delegado da Polícia Federal de São Paulo que chefiou a unidade do Aeroporto de Congonhas é sansei, neto de imigrantes do Kasato-maru, primeiro navio de imigrantes do Japão a chegar a Santos em 16-JUN-1908. Nasceu na cidade de Assaí no norte do Estado do Paraná, formou-se em Direito e desde que se aposentou como delegado dedica-se em pesquisar a história da imigração japonesa no Brasil.

O Dr. Mário Ikeda concedeu a entrevista do final desta matéria após proferir palestra sobre o pai da imigração "Ryo Mizuno" e o movimento do "Shindo Renmei" realizada no dia 17-06-2015 no Miyagui Kenjinkai do Brasil no evento comemorativo ao aniversário da Imigração Japonesa para o Brasil, promovido pela Associação Ponte da Amizade Brasil-Japão.

Foi por sua iniciativa que aconteceu a edição do livro "Ryo Mizuno – O Precursor

da Imigração Japonesa no Brasil", de autoria de Tereza Hatue Rezende e editado pelo Jornal Nippak — Nikkei Shimbun, uma justa homenagem a um dos maiores pioneiros da imigração japonesa para o Brasil. Trata-se da descrição da jornada de superação de enorme dificuldade no contexto do cenário mundial conturbado da passagem do século XIX para o XX. É uma história emocionante digna de registro na história da imigração.

A palestra do Dr. Mário foi acompanhada com a projeção de um filme editado pela NHK, do programa "SONO TOKI REKISHI WA UGOITA" – de uma série de programas de cunho histórico de resgate dos "momentos decisivos de mutação da história". Programa que foi para o ar pelo canal de TV Internacional da NHK, no centenário da imigração japonesa do Brasil em Junho de 2008, em que é narrada a epopéia vivida por Ryo Mizuno para concretizar a imigração para o Brasil.



Hiroshi Fujii (neto de Teijiro Suzuki) e Ryusaburo Mizuno (filho de Mizuno)

Ryo Mizuno nasceu em 11-Novembro de 1859, na província de Tosa, terra de Sakamoto Ryoma, um dos personagens mais admirados da era Meiji do Japão. Da mesma região de Tosa, na ilha de Shikoku foi Goto Shujiro, companheiro de Ryoma. Ambos foram personagens centrais da Restauração Meiji. Ryoma foi assassinado às vésperas de ocorrer a restauração quando tinha 31 anos. Goto Shujiro na época tinha 29 e fez carreira de muito destaque na administração pública da era Meiji, assumindo diversos postos rele-



SAKAMOTO RYOMA (1836~1867)



GOTO SHOJIRO (1838~1897)



RYO MIZUNO (1859~1951)



SHUHEI UETSUKA (1876-1935)

vantes no novo governo. Ryo Mizuno, também, era conterrâneo de Tosa e tinha apenas dez anos nessa época de 1867 quando os dois lutavam para modernizar o Japão. Mais tarde, Mizuno foi estudar na Universidade Keio de Fukuzawa Yukichi, empresário que figura até hoje na cédula de 10.000 ienes. Ryo Mizuno tinha 22 anos quando conheceu Goto Shujiro. Goto que entre outros postos foi Ministro da Agricultura teve forte influência na vida de Mizuno, mostrando-lhe o mapa-múndi para despertar nele o interesse pela emigração, abrindo os olhos para o mundo. Mizuno organizou então, a primeira leva de emigrantes japoneses do Kasato-maru. Era época de grande preconceito racial contra os japoneses nos Estados Unidos. E para esse preparativo fez, em 1906 sua primeira viagem de reconhecimento ao Brasil. Mizuno enfrentou várias dificuldades até ser bem sucedido somente na terceira leva quando conseguiu trazer mais de 1000 imigrantes com bom resultado. Apaixonado pelo projeto de desbravar novos horizontes, o incansável Mizuno, depois de ver concretizado seu sonho, ele mesmo imigrou com sua família fixando-se no Paraná, para formar a Colônia Alvorada, próxima a Londrina. Retornou ao Japão em busca de recursos para seu grande projeto, mas infelizmente, explodiu a guerra, só podendo retornar em 1951. Faleceu no ano seguinte com 92 anos. Essa história foi contada pelo Dr. Mário Ikeda, juntamente com a projeção do filme da NHK. No dia da palestra veio acompanhado do Sr. Ryuzaburo Mizuno, que atualmente mora em Curitiba, filho do Sr. Ryo Mizuno. Esteve presente também o Sr. Hiroshi Fujii, jornalista, neto de Teijiro Suzuki, jovem que conheceu no navio durante a viagem de 1906. Teijiro ia para o Chile, mas foi convencido por Mizuno para vir ao Brasil. Os dois aparecem no filme da NHK como precursores da imigração japonesa para o Brasil, descrito como o momento de mutação na história, "SONO TOKI REKISHI WA UGOITA"

No livro há uma passagem de forte impacto. Mizuno e Suzuki estão no Chile e decidem atravessar a cordilheira dos Andes a cavalo. Uma aventura inacreditável para quem conhece a geografia da região e pode imaginar a epopéia dos dois japoneses, isso na virada do século XIX, mais 100 anos atrás.

A história da imigração japonesa para o Brasil não pode ser contada sem as realizações de dois homens notáveis, Ryo Mizuno de Tosa e Uetsuka Shuhei de Kumamoto.

Na palestra, o Dr. Mário Ikeda abordou também o tema "Shindo Renmei", episódio que marcou a história da imigração japonesa no Brasil em decorrência da Guerra do Pacífico. Ele fez referência ao livro escrito por Fernando de Moraes, "Corações Sujos" em que é narrado o episódio. O Dr. Mário Ikeda que conhece profundamente o funcionamento da

Polícia Federal e do DOPS comentou que o assunto ali narrado não está completo uma vez que a forma como o tema foi abordado pelo autor foi baseado nos arquivos da Polícia Federal, - sem considerar o que ocorreu na esfera da Justiça Federal dentro do cenário político da era Vargas. Uma questão delicada por que os registros oficiais não retratam a realidade dos fatos que ocorreram. O Dr Mário Ikeda tem planos de escrever livro sobre o assunto de forma mais completa, talvez "Os Corações Limpos".

Participou também, daquela palestra

o Coronel Yoshio Kiyono que fez referência à organização do Shindo Renmei quando ocorreu o assassinato no ano de 1946, do ex Coronel do Exército Imperial do Japão Jinsaku Wakiyama, herói da Guerra russo-japonesa e tio do coronel Kiyono, - no ápice do episódio entre "vitoristas" e "derrotistas". O coronel Kiyono destacou as qualidades de caráter do tio, vítima daquele ato do japonês Hidaka condenado a dez anos reclusão na Ilha Anchieta. Episódio narrado no recente filme "Yami no Ichiniti", disponível no YouTube na Internet.

Entrevista COM O DR MÁRIO IKEDA

1- Dr. Mário Ikeda, poderia dizer a província de origem dos seus pais no Japão, o ano e o navio em que vieram para o Brasil?

Resp: Meus avos são da província de Ehime-Shikoku. Vieram na primeira imigração no Navio Kasato Maru que chegou ao porto de Santos em 18/06/1908.

2- Como foi a sua infância? Tem alguma recordação marcante daquele período?

Resp: Minha infância foi normal. Nasci numa região rural formada por japoneses, portanto tive uma educação dentro dos princípios da cultura japonesa, freqüentando escola japonesa e brasileira simultaneamente.

3- Conte-nos a sua carreira de formação militar, como foi que escolheu essa carreira? Resp: Não tenho formação militar. No curso de direito que freqüentei na Universidade de Londrina, tive alguns colegas da Policia Federal que me convenceram a prestar concurso e acabei sendo aprovado e designado para São Paulo onde me aposentei no ano de 2003.

4- Na recente palestra o senhor fez referência a Ryo Mizuno. Pode-nos resumir a essência do que ele representa para a comunidade Nikkey no Brasil?

Resp: Ryo Mizuno representa aquele que idealizou e concretizou a vinda dos primeiros Imigrantes com muita perseverança e dificuldade e graças a ele hoje formamos a maior comunidade Nikkey fora do Japão com aproximadamente 1.500.000 descendentes que vivem em prosperidade neste pais.

5- Qual sua opinião sobre o Livro "Corações Sujos" de Fernando de Moraes?

Resp: Está totalmente distorcida da verdade, mas valeu porque despertou o interesse por parte de muitos na busca da verdade. O maior erro do escritor foi basear nos arquivos da Policia e não da justiça.

6- O que achou do último trabalho do Mário Okuhara, "Yami no Ichiniti"?

Resp: Ótimo! Mas ainda deixou por desejar, vez que ficou ainda muita coisa para ser esclarecida, muito especialmente no que trata da Shindo Renmei que nada teve a ver com o terrorismo e violência, praticados por jovens, empolgados que se quer pertenciam à organização.

7- Poderia dirigir algumas palavras aos jovens da comunidade Nikkey nestes 107 anos do início da Imigração Japonesa?

Resp: Gostaria de dizer a eles que procurem sempre manter a cultura e a tradição dos japoneses que tanto orgulho nos trazem.

8- Gostaria de ouvir seus comentários sobre a comunidade Nikkey das gerações nascidas nos anos de 1930-40; 1950-60 e 1970-.

Resp: Faço parte dessa geração e sinto dentro de mim que a minha formação dentro dos princípios da cultura e tradição japonesa estão enraizados dentro de mim. Tenho certeza de que todas as gerações nascidas nessas épocas têm a mesma formação que tive - o que é bom porque assim sendo, sempre somos respeitados.

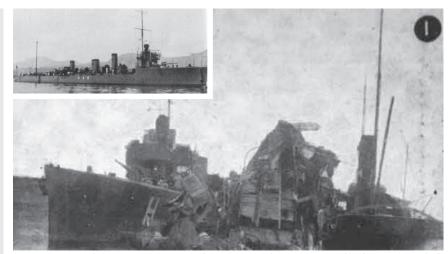
Sr Miyamura





No ano de 2014 completaram-se cem anos do início da 1ª Guerra Mundial (1914~1918) e em 15 de Agosto deste ano de 2015 completam-se setenta anos do encerramento da Guerra do Pacífico, - ou Guerra do Grande Leste Asiático como é chamada no Japão. É pouco conhecida a participação do Japão na 1ª Guerra Mundial, quando o Japão fez parte dos países aliados contra a Alemanha e Áustria. Conhecida como a "Grande Guerra", a guerra de 1914 teve início quando jovens membros do partido comunista da Sérvia assassinaram num atentado, o casal de herdeiros do trono da Áustria em Sarajevo, decorrendo daí uma forte reação da Alemanha aliada da Áustria. Para defender a Sérvia levantaram-se países aliados como a Rússia, França, Inglaterra e Itália. Os Estados Unidos e o Japão também participaram por força das alianças que possuíam com a Inglaterra. No caso do Japão essa aliança tinha sido firmada desde a Guerra russo-japonesa de 1904.

EPISÓDIO HISTÓRICO Nº 13



Destroyer Sakaki-Matsu antes (à esquerda acima), e imediatamente após sofrer danos (pelo estado da avaria, estima-se que a foto tenha sido tirada entre os dias 14-15 junho)

O JAPÃO NA PRIMEIRA GUERRA MUNDIAL

HONRARIA MILITAR NA REPÚBLICA DE MALTA

MISSÓES DE RESGATE E DEFESA DOS NAVIOS ALIADOS



Condecorações

uando a guerra se alastrou pela Europa, a Alemanha adotou uma ação naval no mar mediterrâneo de ataque indiscriminado contra embarcações dos aliados, incluindo navios civis de transporte de cargas comerciais que abasteciam as forças aliadas. Foram os famosos ataques dos submarinos "U-boats". As baixas sofridas pelas forças inglesas no transporte de soldados e mantimentos eram muito grandes. Para fazer frente a esses ataques, a Inglaterra solicitou a participação da Marinha do Japão, - sua aliada, - para atuar no Mar Mediterrâneo.

No início da guerra as ações do Japão estavam concentradas no ataque às fortalezas militares da Alemanha no Leste Asiático como Tin-tao e arquipélagos de Mariana do Pacífico Sul. Estas posições foram logo dominadas pela Marinha Imperial do Japão. Depois da guerra, esses territórios passaram, - por decisão da Liga das Nações, - a ser territórios protetorados do Japão. Foi a parte que coube ao Japão estipulada no Tratado de Versalhes assinado na rendição da Alemanha. Vinte e quatro anos depois, em 1942, - na Guerra do Pacífico, - essa região do Pacífico Sul foi palco de intenso combate entre as marinhas do Japão e dos Estados Unidos, - desta vez em posições opostas..

EPISÓDIO HISTÓRICO Nº 13

Na Primeira Guerra Mundial, para atender à solicitação inglesa o Japão destacou para o mar mediterrâneo oito cruzadores e destróieres, dentre eles o Akashi da Segunda Esquadra Especial da Marinha Imperial do Japão. Essa força participou intensamente das missões de resgate e defesa dos navios aliados, civis e militares, que sofriam ataque intenso dos submarinos da Alemanha com perda de muitos soldados aliados.

Em Maio de 1917 os destróieres "Sakaki" e "Matsu" resgataram em combate, sob fogo cruzado, três mil soldados do navio inglês "Transilvânia" que estava afundando depois de ser torpedeado por submarino alemão. Essa missão de alto risco foi noticiada na época em manchete pelos principais jornais da Europa. Acontece que após este resgate, o "Sakaki", em outra missão de cobertura ao navio de transporte inglês "Cameronian" foi torpedeado por outro submarino alemão, sofrendo grande avaria e perdas do Comandante e 59 combatentes. Em homenagem a esses atos de bravura foi erigido no ano de 1918, dentro das dependências do Cemitério Militar da Inglaterra, na Ilha de Malta, no Mar Mediterrâneo um monumento de mármore em nome dos mortos da Segunda Esquadra do Império do Japão. O Comandante de Brigada Taiti Uehara e os combatentes mortos, - foram condecorados pelo Rei George V da Inglaterra com honras militares da Marinha. Em Abril de 1921, o Príncipe Hirohito, herdeiro do Trono do Japão em visita à Europa, - antes de ser entronado Imperador, - esteve visitando esse túmulo, ocasião em que depositou flores sob bandeira do Japão e insígnias de Crisântemo. Uma justa homenagem.

Na Segunda Guerra Mundial essa

ilha foi alvo de intenso ataque da força aérea alemá e o cemitério sofreu grande avaria, sendo quase totalmente destruído. O monumento permaneceu avariado por cerca de trinta anos e só foi reparado em 1971 após uma visita do navio da Força Naval de Defesa do Japão.

Estes fatos estão narrados no livro do autor inglês C. W. Nichols que foi publicado no Japão em 2014. Uma história pouco conhecida nos dias de hoje, mesmo pelos japoneses.



Forças do Japão tomam Tin Tao



トンガ 皇太子ご夫妻、 在留邦人と懇談

PRÍNCIPE NARUHITO E PRINCESA MASAKO VISITAM TONGA



皇太子ご夫妻、 国王戴冠式にご参列 Príncipe Naruhito e Princesa Masako em Tonga

Príncipe Naruhito e Princesa Masako visitaram Tonga em viagem de cinco dias, partindo do Aeroporto de Narita no dia 2/07/2015, para participar da cerimônia de coroação do Rei Toupou VI. O reinado de Tonga é parte da Commonwealth - Federação da Inglaterra e está situada na Oceania, (ver mapa).

Durante a visita, após a cerimônia de coroação, o Príncipe e a Princesa conversaram por cerca de trinta minutos na Embaixada do Japão na capital Nuku'Alofa com representantes da comunidade nikkey de Tonga. Inicialmente, - para poupar o seu estado de convalescência, - não estava programada a participação da Princesa no encontro, o que foi alterada na última hora. Na cerimônia de coroação houve uma apresentação de Trumpet executado pelo Nikkey Shiniti Suzuki que ganhou elogios do Príncipe e Princesa. A Princesa acrescentou o comentário de que "Todos acharam excelente a apresentação musical". A Princesa também tomou a iniciativa de conversar em fluente

【ヌクアロファ時事】トンガを公式訪問中の皇太子ご 夫妻は5日午後(日本時間同)、首都ヌクアロファの日 本大使館で在留邦人らと約30分間懇談された。雅子 さまは当初負担を考慮して欠席の予定だったが、急きよ 出席が決まった。

ご夫妻が参列した国王ツポウ6世の戴冠式でトランペット奏者を務めた鈴木真一さん(42)に、ご夫妻はそろって「素晴らしかったです」と感想を述べ、雅子さまは「皆さん音楽が素晴らしかったと言っていました」と付け加えた。日系3世の出席者2人には、雅子さまは流ちょうな英語で話し掛けていた。

トンガから日本に帰化し、ラグビー日本代表で活躍

APA W

PRÍNCIPE NARUHITO E PRINCESA MASAKO VISITAM TONGA | トンガ - 皇太子ご夫妻、在留邦人と懇談

inglês com dois participantes sanseis.

A comunidade nikkey de Tonga é de apenas 13 pessoas e talvez o mais famoso cidadão do Reinado de Tonga, depois do Rei Toupou VI seja Sinali Latu (49), naturalizado japonês e jogador profissional de Rugbi da seleção do Japão, atuando na posição de nº 8. Ele comentou que a visita do casal "foi excelente" e que a Princesa Masako "pareceu estar muito bem de saúde. A sua vinda foi ótima e para nós foi uma grande honra".

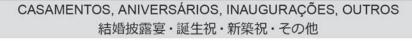
Segundo informou a casa imperial, antes da volta, o casal passou para visitar o local turístico, atrativo da ilha, onde o choque das ondas do mar contra a parede de rocha produz um espetáculo vistoso, chamado "a fresta de esguicho da maré de Houma". O casal observou de perto o fenômeno natural, caminhando a pé até a proximidade do espetáculo. Em seguida o casal participou do almoço oferecido no palácio pela Princesa Angélica, nos arredores de Nuku'Alofa. Após completar o roteiro da viagem o casal retornou ao Japão no dia 6 de Julho em aeronave especial.

したシナリ・ラトゥさん(49)は懇談後、雅子さま について「元気そうで良かった。本当に光栄で、今回 来て良かったです」と話していた。

宮内庁によると、ご夫妻は帰り際、波が岸壁に打ち付けるたびに豪快な水柱が上がる観光名所「ホウマの潮吹き穴」に立ち寄り、歩きながら水柱が上がる様子を見て楽しんだという。

皇太子さまはこれに先立ち、ヌクアロファ郊外の離宮で、国王の長女アンジェリカ王女主催の昼食会に出席した。全ての予定を終えたご夫妻は6日、チャーター機で帰国する。







味自慢 BUFFET **包美** AMAMI

準日本料理また式場の花の飾り付けも致します Especialidade Comida Japonesa - Fazemos Arranjos com Flores

責任者 肥後 英樹

Vargem Grande Paulista - SP Fone: (11) 4158-1367 / 4159-3605 / FAX: (11) 4158-1998



東条由布子氏の「大東亜戦争の真実―東条英機宣誓供述書」

ソ連のスパイがアメリカの政治中枢に 400 名も入り込んでいたと言われ共産革命を軽く見ていたようです。一方英国は、世界の 1/4 を覆う大植民地を持っていました。アメリカは、イギリス、支那 (CHINA) とオランダが AB CD包囲網を作り日本を経済的に封鎖したのです。これで分かるように日本が行ったこの度の大東亜戦争は「自衛のための戦争であった」と分かります。アジアへの侵略を意図を持っていたのはアメリカの方であったのです。

このような環境のなかで、東条総理は必死になって日本の生きる道を探したのです。「鬼畜英米を打て」と言うのがその頃の日本の新聞の合言葉であったそうです。すでい時代に生きた日本人に対して、「何で戦争などしたのだ」と問う前に、もっと謙虚にその時代の人々の考えた

ことを辿ってみるのは決して無駄ではないと思います。

日本人は先人を大切にする民族です。私たちがこうして元気に暮らせるのも、偉大な先人が命を賭けて護ってくれたからです。事跡を拾えばそのことがよく理解されます。ここでは東条総理を取り上げましたが、日本にとって偉人中の偉人と言える方ではないでしょうか。

私の手元には英機氏の孫である東条由布子氏の「大東 亜戦争の真実―東条英機宣誓供述書」という本がありま す。渡辺昇―氏が解説されていますが、もともと東京裁 判における証拠書類として東条氏自身が作成したもので、 戦中の第一級の歴史資料と言われております。

村崎さんは、この本の著者とは知り合いで、上記の書籍もその筋より入手したそうです。昨年ご婦人は亡くなられましたが、こうした縁が重なり、東条英機氏のお墓参りとなった訳です。私、徳力も村崎さんに付き添い、お墓参りに加わりました。この様な機会を得たことも何かの縁でしょう。逆に日本に住む日本人達はこれらについては関心の外であることも分かりました。先人を大切にするのが日本民族の良さであり、文化でなかったでしょうか。アジアで戦った英霊たちのご遺骨が未だに沢山未帰還になっているとも聞きます。戦後70年、今このときにこそ、正しい歴史を国民全部が共有し、先人に対する礼を尽くすときではないでしょうか。

先人たちが命を掛けて護ってくれたものは日本の国体であり、日本の歴史と文化です。我々も又これから生まれてくる未来の日本人のために正しい歴史を知り、日本が世界の平和をリードするような国になるように力を合わせたいものです。

合唱

"Abra seus braços para as mudanças, mas não abra mão de seus valores." (Dalai Lama)

Agro produtores NIPO BRASILEIRA

Av. Gastão Vidigal,1946 - CEAGESP - VI. Leopoldina - CEP 05316-900 - São Paulo-SP Tomates e Legumes - PAV.APE - Box 77 a 80 - Fone: (11) 3643-8215/3643-8216 - Fax: (11) 3643-8217 legumes@gruponipo.com.br

日本人はご先祖を大切にする民族です

1914年には欧州で第1次大戦が始まりました。日本は連合国側として参戦しました。戦場が遠かったために、一部海軍がドイツの潜水艦と戦ったのですが、大きな痛手も受けず、経済が発展し、軍事力が充実したようです。

大戦後の 1921 年には国際連合が出来ました。それまで世界を牛耳っていた英国やドイツ、フランス、イタリア、オーストリアなどは戦争で疲弊してしまい、戦火を浴びなかったアメリカと日本が檜舞台に登場することになりました。中国は清朝が崩壊、地方の豪族割拠、混乱が続き、ロシアも共産革命で国内は荒れている状況でした。

この当時からアメリカは黄色人種の日本を目の敵にするようになりました。1924年には自由の国アメリカが日本人だけは排斥するべく国法を直してまで日本人を強力に締め出しに掛かったのです。日本移民の禁止、日本人の土地取得禁止、日本人の国籍取得は彼の地に生まれた2世にまで制限を掛けたのです。

1929年には世界大恐慌が起こりました。この頃になるとソ連の共産革命が功を奏し、世界にコミンテルンが蔓延してきました。恐慌による経済のブロック化が進み、資源を持てる国と持てない国との対立が鮮明になってきました。日本はもちろん資源のない国です。日本では昭和の5年から6年ごろ大恐慌の影響をもろに受け、経済的に大変な時代でした。1931年には満州が独立、日本の政治経済、軍事力をすべてつぎ込み、この経済変動を何とか凌ごうと死に物狂いの努力がなされました。

満州国は清朝の皇帝溥儀の生まれ故郷、昔より女真族

の地であり万里の長城以北の土地に満州国を建国したのです。日本の関東軍の助けをかりて、満州国は世界の独立国の仲間に加ったのです。

アメリカは、アフリカより多数の黒人を輸入し、産業の担い手としていました。国際連合創立の際、日本は人種差別撤廃を唱え大多数の国々が賛成したにも関わらず、議長をしていたアメリカの大統領は全員一致でないからという理由でこの決議を否決にもっていきました。(アメリカが黒人にも参政権を与えたのは1964年であり、人種差別撤廃の一番遅れた国でした) おまけにアメリカは南北戦争をしていたために、海外の植民地作りのための侵略が一番遅れた白人国家でした。他の白人国家の如く植民地を増やすため、侵略の余地がある中国や満州に目をつけたのです。そこには日本が着々と活動を伸ばしていたため牽制、邪魔、反日運動など宣教師などを先頭に出来る限りの悪さを仕掛けたのです。

1937年の日華事変は、アメリカのこうした日本向け動きが中国人を扇動し、その上にソ連のコミンテルンの共産化の動きと相和して、中国国内における日本は泥沼の戦争にはまり込んでいったのです。アメリカは退役軍人と航空機を中国(中華人民共和国)に送り込み日本と対戦していたと言います。軍資金、軍事物質をどんどんと送り込み日本軍の疲弊を図って暗躍したようです。

その上に日本に対する経済封鎖を徐々に締め上げてゆき、1941年になると鉄も金属も日本には売らない。その頃世界の原油生産の95%を持っていたアメリカは日本に対して原油の販売を禁止してしまうのです。

NÓS AGIMOS EM PROL DA FORMAÇÃO DE UM PAÍS DIGNO DE ORGULHO 誇りある国づくりへ私たちは行動します

SLOGAR

ブラジル日本会議への入会ご案内

ブラジル日本会議は、基本運動方針に示す通り誇りある国づくり へ、私たちはみんなで行動いたします

【基本運動方針】

- ① 日本の伝統文化をベースに清和の精神をもって、世界 平和に貢献いたします。
- ② 倫理と規律を重んじ、公平なる社会及び融和と結合された社会を建設いたします。
- ③ ブラジル国の健全な国づくりを奨めるため、倫理教育を 中心とした青少年の育成を図り、ブラジル人としての愛国心 を高揚いたします。
- ④ 日伯両国の文化交流を進め、友好と親善を深めます。
- ⑤ 会員相互の親睦を密にします。

CONVITE PARA SE ASSOCIAR À NIPPON KAIGI

A Nippon Kaigi do Brasil, conformeas diretrizes traçadas, trabalhará em prol da construção de um país digno de orgulho

[AS DIRETRIZES BÁSICAS]

- ① Contribuir para a paz mundial através da cultura tradicional japonesa com seu espírito pacífico:
- ② Pregar a ética e a disciplina, envidar esforços para construir uma sociedade justa, harmoniosa e integrada:
- ③ Envidar esforços para formação dos jovens e adolescentes, dando ênfase na educação da ética e moral para construir uma nação saudável, exaltar o sentimento de orgulho e amor pela Pátria
- ④ Promover intercâmbio cultural entre o Brasil eo Japão para consolidar a amizade e confraternização
- (5) Confraternização entre os associados.

日本人はご先祖を大切にする民族です

になった。大東亜戦争の始まりは 1941 年 12 月だから、 組閣 2 月後に大東亜戦争に突入したのである。その後、 陸軍大臣、内務大臣、外務大臣、文部大臣、商工大臣、 軍需大臣などを兼務され、1944 年 7 月に内閣総辞職す るまで 2 年 10 ヵ月の間、日本の舵取りをされた。天皇の 親任厚く、陸軍切っての秀才が、天の采配によって、日 本の歴史上最も困難な時代を一身に引き受けられ全力で 日本国の運営に当たられた。結果的には戦争に負けまし た。だからといって戦勝国が勝手に作った法律(事後法) による罪状によって戦争犯罪者として断罪、処刑された のです。それに対し、日本人として疑問さえ持たず、戦 犯であるといつまでも言っているのはおかしいのではな いでしょうか。

東条総理大臣が主催された有色人種による世界で最初の会合が 1943 年 11 月に東京で行われました。「大東亜会議」であります。この会議で採択された「大東亜共同宣言」には時の日本政府の考え方、すなわち東条総理の考えが色濃く残っています。72 年前の日本が、日本人の理想がそこに書かれています。今そのままそっくり日本の政策として使える立派なものです。長くなりますが、「大東亜共同宣言」5 項目をやさしい言葉に変えて書いてみます。

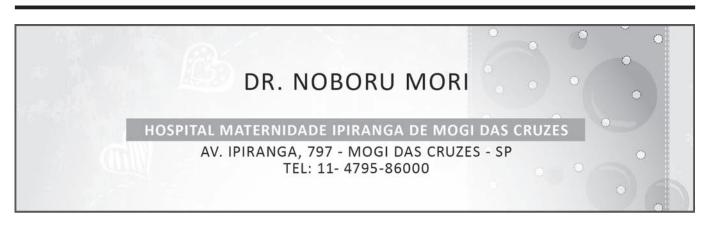
- 1 大東亜各国はみんなで協力して、アジアの安定を図り、共存共栄できるように秩序をたてましょう。
- 2 大東亜各国は互いに自主独立を敬い、互いに仲良く助け合い、お互いに親しく交流しましょう
- 3 大東亜各国はその伝統を尊重し、各民族の力を伸ば し、大東亜の文化をより高いものにしましょう。
- 4 大東亜各国は互いに相携え、経済の発展を図り、大 東亜の繁栄に尽くしましょう。
- 5 大東亜の各国は、世界の国々と良く交わり、人種差別をなくし、文化の交流を進め、資源を解放し、世界がより平和になるように尽くしましょう。

この宣言にサインした方々は、日本の東条総理の他、満州国の張総理大臣、中華民国の汪行政院長、フィリピンのラウレル大統領、ビルマのバー・モウ総理大臣、タイのワンワイタ親王、オブザーバーとしてインドのチャンドラ・ボーズ仮政府首班の各氏で、当時のアジアの独立国全部の指導者でした。これほどの理想を持ってアジアの各国の指導者をリードしたのが日本であり、東条英機氏でした。

日本は日清戦争で当時世界の大国と云われた「中国」と戦争しました。

当時の中国は清朝で、大韓民国の政治に干渉し、軍隊を送り込むなどちょっかいを掛けていました。日本は韓国が中国の支配下に置かれ、日本に攻め込まれるのを未然に防ぐために戦争を起こしました。1890年当時の中国は欧州の白人国家によりずたずたに植民地化され、苦しんでいたにも関わらず、常に条約を守らず、いざこざが耐えぬ国でした。1895年開戦当時の日本は明治27年で、鎖国から目覚めて欧米文明を取り入れ、富国強兵に取り組み僅か27年しか経っていない時でした。結果として日本が勝ち、大韓民国は立派に独立国となったのです。

日本はロシアとも戦争をしました。当時のロシア帝国 は世界一の陸軍を持ち、海軍力も強大であり世界最強の 軍事力を持つ国と恐れられていました。開戦の理由は、 ロシアが不凍港を求め南下し、大韓民国に押し入り、軍 備を着々と強化したことに拠ります。日本は国の安全を 考え、韓国の独立を保たせ、ロシアの勢力と対峙したの です。2005年(明治37年) 当時の日本はまだまだ軍事 力も弱く、とてもロシアに勝てないと予想されていたに もかかわらず、明治の日本人たちは見事な成果を収めま した。小さな黄色人が大きな白人を打ち負かしたのです。 世界の奇跡といわれ、20世紀最大の歴史を日本は作っ たのです。その結果、日本は、自分の国を守り抜き、白 人による植民化を防ぎました。また有色人種として、独 立を守ったの世界で初めての国となったのです。植民地 政策に苦しむアジア・アフリカ諸国の希望の星となったの です。



日本人はご先祖を大切にする民族です

徳力 啓三

昨年9月、ブラジル日本会議は、第8回目の皇居の 勤労奉仕団を送り出した。この団員の中に、ブラジル日 本会議を創立した村崎道徳終身特別顧問の姿があった。 齢83歳、今も県連の委託でIBIRAPUERA公園内にある 先没移民の慰霊碑を、黙々と守っている。2000年11月 に日本会議が創立される前からの息の長い仕事である。

その時の村崎さんの日本行きのひとつの目標が、なんと東条英機元日本国総理大臣のお墓参りであった。日本に住んでいる人でも、東条大将のお墓がどこにあるか知っている人は多分、身内の方のみであろう。村崎さんは偶然にその身内の方のひとり清野校機氏と面識があった。電話でその旨伝えたところ快く案内に立って下さった。

池袋駅の近くにある巣鴨の拘置所は現在公園になっている。交番で「戦犯7名が処刑された場所には石碑があるはずだが、どこかあるか教えて下さい」と聞いたが知らないという。公園内で勤務するかなりの年配の警官が知らないというのである。

それでも公園内をあちこち歩いていると、清野氏が「この石碑がそれだ」と見つけた。花を供え、ご酒を掛けた。そのあと、公園より約 1km 位離れた墓地に向かった。「東条英機氏のお墓」がある墓地は、広大で、清野氏も随分前に来たきりでとのことで、寺務所で聞いてやっと探し

当てた。お花も何も供されていない寂しい感じの墓石であった。村崎さんはお花を供え、お酒を墓石にかけ、丁寧に幾度も拝んでおられた。

共産党や社会党、民主党の国会議員が、「戦犯」という言ってはならない単語を堂々と NHK の日曜討論などで言っているのを聞くことがある。国内で A 級 7 名、海外では B 級、C 級併せて 1060 名が、軍隊が無条件降伏したあと、連合国による簡単な裁判で、有罪判決を受け、処刑されたという事実がある。戦勝国側の勝手な報復裁判であった。昭和 27 年、すべての戦後処理が終わり、日本の独立が確保された後、これらの方々の罪は、日本国の法に則り、罪ではなくなり、処刑された方は戦死として取り扱かわれ遺族年金なども支給されるようになった。

これらの方々は日本の兵隊さんとして、靖国神社に集い、その後の日本の国の発展を祈っていて下さっている。 230万人にも達する英霊の守護があればこそ、戦後の脅威的な経済発展となり、世界第二の経済大国になれたと私は考えたい。それにしても、この大東亜戦争は日本にとって、どのような意味があったのだろうか。

東条英機氏は、1940年7月陸軍大臣として閣僚として関係として関係として内閣入りた。1941年10月に大命により内閣総理大臣



LA CANTARE Comércio Importação Exportação e Representações Ltda.



Rua Evaristo Roque, 348 - CEP 02472-100 - São Paulo - SP - Brasil Fone: (55-11) 3981-1648

いぶき - 98429

ASSOCIAÇÃO NIPPON KAIGI DO BRASIL ― ブラジル日本会議

Largo da Pólvora 96, Sala 4 - Liberdade - São Paulo/SP - Cep 01503-020 | Tel: (11) 3207-1307 | nipponkaigibrasii@uol.com.br Reg. 5º Oficial de Registro Civil de Pessoa Jurídica - São Paulo sob o nº 37.916 em 03.07.2008 - C.N.P.J. nº 09.942.579/0001-86 - CCM nº 3.780.298-4

挨拶

ブラジル日本会議理事長 徳力 啓三 -

ブラジル日本会議の会員のみなさま

朝夕ちょっと寒くなってきました。風邪引き予防の注射など打たれましたか。いつも体を暖かくし、この冬も元気に乗り切ってください。

今年は3年連続でブラジル日本会議恒例の皇居の勤労奉 仕を実行します。今月もまた団員の皆さんに集まってもらい、 旅の準備や日本の文化について勉強会を行います。オイスカ 副理事長の渡辺忠氏のメールでは、「宮内庁から認知されて 移住社会の人々が皇居の勤労奉仕に参加できるのは実に凄い 実績です」と感嘆されています。世界中に日系移住地はあり ますが、海外からの奉仕はただひとつブラジルからだけです。

日本という国には、万世一系 2675年の歴史を持つ天皇家があればこそ日本国であり、よその国がどのように真似しようとしても出来ない事実と歴史がそこに厳然としてあるのです。日本人のみが持てるこの事実を深くかみ締め、世界の人々に永遠の尊さを届けましょう。私たちがなさんとする奉仕作業は、私たちの誇りであり、日本人である証なのです。この度の奉仕団には、2世の方が多く参加されていますが、ブラジルと日本を繋ぐ太い絆がこうして育まれていきます。

さて、今月私たちの身の回りに起こった出来ごとを振り返ってみましょう。当会では、一世会員が多く、従って殆どが70歳以上の高齢者となってきています。それで、2世、3世の方がたとともに活動できるように願っているわけですが、パンアメリカン日系人協会の矢野会長より、8月上旬にドミニカで行われる「第18回汎アメリカン日系人大会」に参加しようと誘われました。ブラジルの日系社会だけで生きているようでは世界が狭くなるというわけです。考えてみると、誠にその通りで、ブラジルの周辺国のことをもう少し知った方が、ブラジルの有難さが分かるというものです。また互いに日本人の血を引いている意味が分かると言います。こういうところで、文化交流を行うのも海外の日本会議らしいところかもしれません。

前述のオイスカの渡辺氏のメールによると、「アジア太平洋青年フォーラム」が南インドで11月に行われるそうです。 日本会議の会員とその友人たちの子供や孫に、参加するよ うに呼びかけをしてほしいとあります。南米の日系人だけではなく、世界の青年が集う場にも、ブラジルで育った我らが子弟が、国際感覚を養う意味でもぜひとも参加するように勧めてほしいとのことです。世界は待ったなしで、拡がっていきます。幸いにしてブラジルで育った子供たちは、2から3カ国語は喋り、物怖じしません。そんな時代なのですから、我々も心を大きく広げ、若者と交じり合い、大人の経験を伝える機会を生かしましょう。

もうひとつ似たような話題が飛び込んできました。先月の会報でも書きましたが、「日系社会に大学を創ろう」という活動グループがあります。移民100周年の記念事業にしたいということで多くの方々が参加されたようです。今では形を変えて、ブラジルにある人文科学系の大学内に日本語学科を設置し、そこで日本語を教える教師を養成し、正式に教師の資格をとり、日本語を教える基盤を整える。また日本文化に触れる機会と場所を持てる「大学構想」を進めています。一方日本の有名な大学が、ブラジルの青年に日本での勉学の機会を与え、「日本」で学ぶ機会を与えたいので、ブラジルでの調査に協力して欲しいと連絡がきています。世界はドンドンと狭くなってきております。

このように一月の内にいろいろな情報が入ってきて、一見何の関係もないようなことが、あちこちで結びつきます。世界が実に狭くなってきているのを肌で感じます。だけど、私たちはもうそんなに若くはないのだから、はち切れんばかりの志を持つ若い人を見つけることに徹しましょう。それもまたブラジル日本会議の大きな仕事ではないでしょうか。

今日は、直接会員の皆様に関係のないことを書きました。 しかし世の中の流れというのでしょうか、私たちの住んでいる世界は刻一刻変わっていっているのです。その波に乗ることも必要でしょう。当会がどちらの方向に向かって進むのか皆さんと共に学び、発展してゆきたいと思っております。相変わらぬご協力を心より感謝します。そして併せて皆々様のご健康を祈ります。

2015年6月30日